

NARODNA BANKA SRBIJE

U P U T S T V O

Za popunjavanje i dostavljanje G-2 obrasca Narodnoj banci Srbije

Verzija 1.1

Beograd, jul 2013. godine

SADRŽAJ

1. OPŠTE NAPOMENE.....	3
2. NASLOV	4
3. TABELA – IZVEŠTAJ O STANJU GARANCIJE/JEMSTVA PO KREDITNOM POSLU IZMEĐU DVA NEREZIDENTA U INOSTRANSTVU	6
4. FORMAT PODATAKA	9
5. SLANJE PODATAKA NARODNOJ BANCI SRBIJE.....	9
6. KONTAKT	11

1. OPŠTE NAPOMENE

Obrazac G-2 predstavlja Izveštaj o stanju garancije/jemstva po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu. Ovaj obrazac se dostavlja u skladu sa Odlukom o izveštavanju o kreditnim poslovima sa inostranstvom („Sl. glasnik RS”, br. 56/2013).

Ovo uputstvo ima za cilj da pruži detaljno objašnjenje o načinu popunjavanja i dostavljanja podataka iz ovog obrasca Narodnoj banci Srbije. Prazan Obrazac G-2 preuzima se sa sajta Narodne banke Srbije

http://www.nbs.rs/internet/cirilica/20/index_ino.html.

Navedeni obrazac predstavlja MS Excel dokument, koji je elektronski ekvivalent papirne verzije Obrasca G-2. MS Excel dokument se sastoji od dva lista (eng. „*sheets*“):

- Naslov – Sadrži podatke o rezidentu – podnosiocu izveštaja, kao i podatke o izveštajnom periodu,
- Tabela – Sadrži podatke o stanju garancije/jemstva po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu

Šifarnici vrste garancije/jemstva, zemalja i valuta koji se koriste kod popunjavanja obrasca G-2 nalaze se u padajućim listama u kolonama 2, 6, 9 i 10.

Rezidenti – podnosioci izveštaja koji nemaju MS Excel na svojim računarima za popunjavanje obrazaca mogu koristiti programski paket otvorenog koda OpenOffice koji se može preuzeti sa web lokacije <http://download.openoffice.org/index.html>. (Za dodatne informacije obratite se na telefon (+381 11) 333 7563). Da bi se obrazac otključao, kako bi se omogućilo njegovo popunjavanje u ovom programskom paketu, potrebno je iz menija *Tools* odabrati *Protect Document* pa zatim ukloniti znak za “odabrano” sa stavke *Sheet*. U ovom slučaju, ukoliko ne mogu da koriste padajuće liste (sa šiframa vrste garancije/jemstva, zemalja i valuta), rezidenti – podnosioci izveštaja u obeležja upisuju odgovarajuće šifre iz šifarnika koji su navedeni u ovom uputstvu. Potrebno je voditi računa o podešavanjima (*Regional and Language Options*) radnih stanica na kojima se unose podaci, jer MS Excel i drugi programi otvorenog koda koriste ta podešavanja kao osnovna prilikom unosa vrednosti u polja. Obrazac popunjen putem ovog programskog paketa potrebno je snimiti u MS Excel 97-2010 formatu.

Pod ispravnom verzijom Obrasca G-2 podrazumeva se samo MS Excel dokument koji u sebi sadrži navedena dva lista. Nije dozvoljena promena imena radnih listova, kao ni upis formula u polja predviđena za podatke. Popunjenu elektronsku verziju Obrasca G2 potrebno je poslati na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs.

2. NASLOV

Prvi list u dokumentu predstavlja naslov obrasca u koji se upisuju podaci o rezidentu - podnosiocu izveštaja i izveštajnom periodu.

U tabeli koja sledi date su adrese ćelija u koje je potrebno upisati podatke, format podataka u njima, kao i poruke o greškama koje se dobijaju u slučaju neispravnog popunjavanja.

Adresa ćelije	Podatak	Format podatka	Napomena
B4	Polugodište izveštajnog perioda (obavezan podatak)	Integer 1N	Upisati celobrojnu oznaku za polugodište izveštajnog perioda. Dozvoljene vrednosti su u opsegu od 1 do 2. Na primer, za prvo polugodište (period januar-jun) potrebno je upisati broj 1, za drugo (jun-decembar) broj 2. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B4 - vrednost u polju za izveštajno polugodište nije u odgovarajućem formatu; Naslov B4 - polugodište izveštajnog perioda je obavezan podatak; Naslov B4 - nedozvoljena vrednost u polju za izveštajno polugodište.
B5	Godina izveštajnog perioda (obavezan podatak)	Integer 4N	Upisati celobrojnu oznaku za godinu izveštajnog perioda (npr. 2013). U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B5 - vrednost u polju za godinu izveštajnog perioda je veća od tekuće godine; Naslov B5 - godina izveštajnog perioda je obavezan podatak; Naslov B5 - vrednost u polju za godinu izveštajnog perioda ne može biti manja od 2013; Naslov B5 – vrednost u polju za godinu izveštajnog perioda nije u odgovarajućem formatu.
B7	Matični broj rezidenta – podnosioca izveštaja (obavezan podatak)	Integer XN	Upisati matični broj rezidenta – podnosioca izveštaja – banke ili pravnog lica. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B7 - nepostojeći matični broj; Naslov B7 - vrednost u polju za matični broj nije u odgovarajućem formatu. Napomena: matični broj rezidenta – podnosioca izveštaja se proverava sa podacima koje je NBS dobila od Agencije za privredne registre . Matični broj upisivati bez vodeće nule.
B8	Naziv rezidenta – podnosioca izveštaja (obavezan podatak)	Text 100c	Upisati naziv rezidenta – podnosioca izveštaja. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B8 - naziv rezidenta – podnosioca izveštaja je obavezan podatak u redu.

B9	Šifra sektorske pripadnosti (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati šifru sektorske pripadnosti: 6 – privredno društvo u mešovitoj svojini, 7 – banka, 8 – privredno društvo u privatnoj svojini 9 – pravno lice iz finansijskog sektora.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B9 - vrednost u polju za šifru sektorske pripadnosti nije u odgovarajućem formatu; Naslov B9 - nepostojeća šifra sektorske pripadnosti.</p>
B10	Procenat državnog učešća (uslovno obavezan podatak)	Decimal 5n.nn	<p>Upisati procenat učešća državnog kapitala u kapitalu rezidenta.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Naslov B10 - vrednost u polju za procenat učešća državnog kapitala u kapitalu rezidenta nije u odgovarajućem formatu; Naslov B10 - za navedenu šifru sektorska pripadnosti procenat učešća državnog kapitala u kapitalu rezidenta je obavezan podatak; Naslov B10 - za navedenu šifru sektorska pripadnosti procenat učešća državnog kapitala u kapitalu rezidenta se ne popunjava; Napomena: Za šifru sektorske pripadnosti 8 ovo polje se ne popunjava.</p>
B11	Telefon za kontakt (obavezan podatak)	Text 50c	<p>Upisati telefon za kontakt.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Naslov B11 – vrednost u polju za kontakt telefon nije u odgovarajućem formatu.</p> <p>Napomena: broj telefona upisati kao: 011/123-456 ili 011-1234-567 ili +381 11 1234567</p>
B12	Ime lica za kontakt (obavezan podatak)	Text 100c	<p>Upisati ime i prezime lica za kontakt.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Naslov B12 - ime lica za kontakt podnosioca izveštaja je obavezan podatak.</p>
B13	Imejl adresa (obavezan podatak)	Text 200c	<p>Upisati važeću imejl adresu kontakt osobe.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o greškama: Naslov B13 - vrednost u polju za kontakt imejl rezidenta – podnosioca nije u formatu imejl adrese. Napomena: upisati samo jednu važeću imejl adresu.</p>

3. TABELA – IZVEŠTAJ O STANJU GARANCIJE/JEMSTVA PO KREDITNOM POSLU IZMEĐU DVA NEREZIDENTA U INOSTRANSTVU

Drugi list – Tabela u dokumentu predstavlja izveštaj o stanju garancije/jemstva po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu.

U tabeli koja sledi date su adrese ćelija u koje je potrebno upisati podatke, format podataka u njima, kao i poruke o greškama koje se dobijaju u slučaju neispravnog popunjavanja.

Adresa ćelije	Podatak	Format podatka	Napomena
AX	Redni broj (obavezan podatak)	Integer 3N	Upisati redni broj.
BX	Vrsta garancije/jemstva (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati šifru garancije/jemstva. Obavezno je uneti šifru vrste garancije/jemstva iz padajuće liste Dozvoljene vrednosti su: 1 – za bankarsku garancije, aval ili drugi oblik jemstva po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu; 2 – za supergaranciju; 3 – za jemstvo ili drugo sredstvo obezbeđenja koje daje rezident – pravno lice po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Tabela BX - vrednost u polju za vrstu garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>; Tabela BX – nepostojeća šifra garancije/jemstva u redu broj <biće upisan broj reda>.</p>
CX	Broj izveštaja – Obrazac G1 (obavezan podatak)	Integer XN	<p>Upisati broj izveštaja sa G1 obrasca. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Tabela CX - vrednost u polju za broj izveštaja sa G1 obrasca nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>; Tabela CX - nepostojeći broj izveštaja sa G1 obrasca u redu broj <biće upisan broj reda>;</p>

DX	Šifra nerezidenta – korisnika garancije/jemstva (obavezan podatak)	Integer 6N	<p>Upisati šifru nerezidenta - korisnika garancije/jemstva. Unosi se iz šifarnika nerezidenata po kreditnim poslovima sa inostranstvom koji se vodi u Narodnoj banci Srbije.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela DX - vrednost u polju za šifru nerezidenta korisnika garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela DX - nepostojeća šifra nerezidenta korisnika garancije/jemstva u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela DX - šifra nerezidenta - korisnika garancije/jemstva ne poklapa se sa šifrom na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Napomena: Ako u šifarniku nerezidenata nije predviđena šifra konkretnog nerezidenta, u navedeno obeležje se upisuje šifra 999999.</p>
EX	Naziv nerezidenta – korisnika grancije/jemstva (obavezan podatak)	Text 500c	<p>Upisati naziv nerezidenta – korisnika garancije/jemstva.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci:</p> <p>Tabela EX- naziv nerezidenta - korisnika garancije/jemstva je obavezan podatak u redu broj <biće upisan broj reda>.</p>
FX	Šifra zemlje nerezidenta – korisnika grancije/jemstva (obavezan podatak)	Text 2c	<p>Upisati šifru zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva prema važećem šifarniku zemalja objavljenom na Internet sajtu NBS http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valutelZemlje/zemlje.html</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela FX - vrednost u polju za šifru zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>.</p> <p>Tabela FX - nepostojeća šifra zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela FX - šifra zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva ne poklapa se sa šifrom zemlje na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p>

GX	Šifra nerezidenta – nalogodavca (obavezan podatak)	Integer 6N	<p>Upisati šifru nerezidenta – nalogodavca. Unosi se iz šifarnika nerezidenata po kreditnim poslovima sa inostranstvom koji se vodi u Narodnoj banci Srbije.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela GX- vrednost u polju za šifru nerezidenta nalogodavca nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela GX - šifra nerezidenta - nalogodavca ne poklapa se sa šifrom na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela GX - nepostojeća šifra nerezidenta nalogodavca u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Napomena: Ako u šifarniku nerezidenata nije predviđena šifra konkretnog nerezidenta, u navedeno obeležje se upisuje šifra 999999.</p>
HX	Naziv nerezidenta – nalogodavca (obavezan podatak)	Text 500c	<p>Upisati naziv nerezidenta – nalogodavca.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela HX- naziv nerezidenta - nalogodavca je obavezan podatak u redu broj <biće upisan broj reda>.</p>
IX	Šifra zemlje nerezidenta – nalogodavca (obavezan podatak)	Text 2c	<p>Upisati šifru zemlje nerezidenta – nalogodavca prema važećem šifarniku zemalja objavljenom na Internet sajtu NBS</p> <p>http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/zemlje.html.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela IX - vrednost u polju za šifru zemlje nerezidenta - nalogodavca nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>.</p> <p>Tabela IX - nepostojeća šifra zemlje nerezidenta - nalogodavca u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela IX - šifra zemlje nerezidenta - nalogodavca ne poklapa se sa šifrom zemlje na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>;</p>
JX	Šifra valute za stanje garancije/jemstva (obavezan podatak)	Text 3c	<p>Upisati alfa3 šifru valute prema Šifarniku valuta objavljenom na Internet sajtu Narodne banke Srbije</p> <p>http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/valute.html.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama:</p> <p>Tabela JX - nepostojeća šifra valute u redu broj <biće upisan broj reda>;</p> <p>Tabela JX - vrednost u polju za šifru valute nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>.</p>

KX	Stanje garancije/jemstva – iznos (obavezan podatak)	Decimal 16n.nn	Upisati stanje garancije/jemstva. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Tabela KX - vrednost u polju za stanje garancije/jemstva ne može biti negativna u redu broj <biće upisan broj reda>; Tabela KX - vrednost u polju za stanje garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>. Tabela KX – iznos za stanje garancije/jemstva ne može biti veće od iznosa garancije/jemstva sa G1 obrasca u redu broj <biće upisan broj reda>;
LX	Rok važenja garancije/jemstva (obavezan podatak)	Date DD/MM/YYYY ili Text 10c DD/MM/YYYY ili DD.MM.YYYY	Upisati rok važenja garancije/jemstva. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Tabela LX- vrednost u polju za rok važenja garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu u redu broj <biće upisan broj reda>; Tabela LX - rok važenja garancije/jemstva u G2 obrascu ne može biti manji od roka trajanja kredita na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>. Tabela LX – rok važenja garancije/jemstva mora biti isti kao i na G1 obrascu u redu broj <biće upisan broj reda>;

4. FORMAT PODATAKA

Svi formati podataka sa primerima objašnjeni su u tabeli koja sledi:

Format podatka	Objašnjenje i primeri
Text 4c	Alfanumerički podatak maksimalne dužine 4 karaktera. Na primer S001.
Number 16n.nn	Numerička vrednost sa maksimalno 16 cifara i dva decimalna mesta. Na primer 14.56, 23456.78, 0.78 itd.
Integer XN	Celobrojna vrednost odgovarajuće dužine X. Na primer, Integer 5N znači da je potrebno upisati celobrojnu vrednost dužine 5 cifara (34567ili 66666).
Date DD/MM/YYYY ili Text 10c DD/MM/YYYY Ili DD.MM.YYYY	Datumsko polje u naznačenom formatu. Na primer 15/09/2009 je 15. septembar 2009. godine. Napomena: Datum je moguće upisati i u tekstualnom obliku u naznačenom formatu. Da bi se datum upisao u predviđeno polje kao tekst potrebno je prvo upisati apostrof ' a zatim i datum. Na primer, za 15. septembar 2009. godine potrebno je upisati '15/09/2009.

5. SLANJE PODATAKA NARODNOJ BANCI SRBIJE

Popunjen obrazac G-2 potrebno je snimiti pod imenom G2-<matični_broj_-podnosioca_izveštaja>.xls i poslati na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs. Nakon toga podnosilac izveštaja će na adresu upisanu u zaglavlju obrasca od stručne službe Narodne banke Srbije koja radi na prijemu i obradi podataka, primiti imejl poruku o rezultatima obrade podataka. U prilogu poruke o statusu obrade obrasca nalazi se obrazac koji je podnosilac izveštaja prosledio Narodnoj banci Srbije.

Primer 1 - imejl poruka koja se dobija kada je obrazac prihvaćen (kada nema grešaka):

Poštovana/i,

G2 obrazac je prihvaćen pod brojem <biće upisan broj pod kojim je prihvaćen obrazac> za izveštajno polugodište <biće upisan broj godine i polugodšta>.

Srdačan pozdrav,



NARODNA BANKA SRBIJE

Sektor za međunarodnu saradnju
Odeljenje za kreditne odnose sa inostranstvom
Nemanjina 17 / 113304 Beograd
Tel.: (+381 11) 333 8313; (+381 11) 333 8334
izvestavanje@nbs.rs / www.nbs.rs

Primer 2 - imejl poruka koja se dobija kada obrazac sadrži greške:

Poštovana/i,

U toku obrade vašeg obrasca G2-12345678.xls uočene su sledeće nepravilnosti:

- *Neispravno imenovan G2 obrazac*
- *Neispravna vrednost matičnog broja u imenu obrasca*
- *Tabela - matični broj u obrascu ne poklapa se sa matičnim brojem u imenu fajla*
- *Tabela - nepostojeća šifra valute kreditnog posla*
- *Tabela - vrednost u polju za datum roka važenja garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu,*

Srdačan pozdrav,



NARODNA BANKA SRBIJE

Sektor za međunarodnu saradnju
Odeljenje za kreditne odnose sa inostranstvom
Nemanjina 17 / 113304 Beograd
Tel.: (+381 11) 333 8313; (+381 11) 333 8334
izvestavanje@nbs.rs / www.nbs.rs

Primer 3 - ispravno imenovani G-2 obrasci:

G2-12345678.xls – G-2 obrazac podnosioca izveštaja matičnog broja 12345687.

Ukoliko se u toku obrade podataka u Obrascu otkriju greške (kao u primeru 2), potrebno je da podnosilac izveštaja koriguje greške, snimi obrazac u skladu sa navedenim pravilima za imenovanje i ponovo ga prosledi na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs originali Obrazac će se, bez obzira na to da li je ispravan ili ne, uvek nalaziti u dodatku imejl poruke.

6. KONTAKT

Sve dodatne informacije u vezi sa popunjavanjem G-2 obrasca možete dobiti putem telefona (+381 11) 333 8313 ili (+381 11) 333 8334. Molimo Vas da podaci koje nam šaljete budu provereni i očišćeni od virusa. Svaka promena u načinu popunjavanja i dostavljanja G-2 obrasca biće praćena izmenom ovog uputstva.